ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων

2004/0137(COD)

1.3.2005

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας (COM(2004)0448 – C6-0143/2004 – 2004/0137(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Joseph Muscat

PA_Leg

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Ο εισηγητής χαιρετίζει την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Συμμερίζεται την άποψη της Επιτροπής ότι η καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας πρέπει να παραμείνει μεταξύ των κορυφαίων πολιτικών προτεραιοτήτων και πιστεύει ότι αποτελεί μείζονα πρόκληση για τη σταθερότητα και τη φήμη του χρηματοοικονομικού συστήματος της Ευρώπης. Από την άποψη αυτή, αναγνωρίζει την ανάγκη εφαρμογής αποτελεσματικών μέτρων.

Στο μεταξύ, ανησυχία προξενεί η καθυστέρηση όσον αφορά την εφαρμογή της δεύτερης οδηγίας σε ορισμένα κράτη μέλη: πρέπει να ενθαρρυνθούν να την εφαρμόσουν σύντομα, ακόμη και ενόσω συνεχίζονται οι συζητήσεις επί ενός νέου κειμένου. Μολονότι η κατάσταση αυτή δυσχεραίνει τη σωστή αξιολόγηση της επίδρασης των παλαιοτέρων κειμένων, ο εισηγητής θεωρεί ότι η Επιτροπή πρέπει να ενθαρρυνθεί να το πράξει το συντομότερο δυνατόν.

Η ενίσχυση των αμυντικών μηχανισμών της ΕΕ έναντι της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, απαιτεί συνεχή επαγρύπνηση και τακτική επικαιροποίηση, καθώς και βελτίωση των μέτρων. Πράγματι, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι πλέον πρόσφατες συστάσεις της Ομάδας Ειδικής Οικονομικής Δράσης ώστε να αποτελέσουν τη βάση για την επικαιροποίηση του παλαιοτέρου κειμένου: ειδικότερα, οι συστάσεις αυτές καλύπτουν πλέον και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Η πρόταση της Επιτροπής αποτελεί την Τρίτη Οδηγία στον τομέα της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, μετά από αυτές του 1991 και 2001: καταργεί τις προηγούμενες οδηγίες και προτείνει ένα νέο αυτόνομο κείμενο το οποίο, μεταξύ άλλων, παρέχει ακριβέστερο ορισμό της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Ο εισηγητής υποστηρίζει τη προσέγγιση με βάση τον κίνδυνο, την οποία υιοθετεί η Επιτροπή, βάσει των νέων συστάσεων της FATF, στον βαθμό που αιτιολογεί δεόντως την εστίαση σε ενισχυμένα μέτρα σε καταστάσεις αυξημένου κινδύνου ενώ σε καταστάσεις που ενέχουν μικρότερους κινδύνους μπορούν να απαιτούνται λιγότερο αυστηροί έλεγχοι. Ταυτόχρονα, επαφίεται στην Επιτροπή, η οποία συνεπικουρείται από τη νέα επιτροπή για την πρόληψη της νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, να εξασφαλίζει ότι τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται κατά σχετικώς εναρμονισμένο τρόπο, ούτως ώστε να αποφευχθούν στρεβλώσεις μεταξύ των κρατών μελών.

Συμμερίζεται την άποψη της Επιτροπής σύμφωνα με την οποία στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας πρέπει να περιληφθούν μια σειρά από πρόσωπα, οργανισμούς και δραστηριότητες, που επί του παρόντος δεν καλύπτονται από τα ισχύοντα κείμενα, όπως οι φορείς παροχής υπηρεσιών σε επιχειρήσεις, συγκροτήματα επιχειρήσεων και ασφαλιστικούς μεσάζοντες. Πιστεύει ότι η εφαρμογή πολυάριθμων μέτρων μπορεί να οδηγήσει σε αυστηρότερο έλεγχο και μεγαλύτερη επαγρύπνηση από τους οργανισμούς και το προσωπικό τους, που ενίοτε μπορεί να διαταράξει την άνεση των πελατών τους, αποτελεί αναγκαίο εργαλείο για την

αποτελεσματικότερη καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Τέλος, ο εισηγητής πιστεύει ότι εξαιρετική σημασία έχει η επιλογή του να δοθούν στις μονάδες χρηματοοικονομικού ελέγχου αποστολές αντίστοιχης σημασίας και επαρκείς πόροι, καθόσον θα έχουν πλέον να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στο πλαίσιο της οδηγίας αυτής και θα έχουν ανάγκη τα κατάλληλα μέσα για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή[1]	Τροπολογίες του Κοινοβουλίου
Τροπολογία 1 Τίτλος	
Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, ***συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης*** της τρομοκρατίας	Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ***και τη χρηματοδότηση*** της τρομοκρατίας *(Με βάση αυτή την τροπολογία, πρέπει να επέλθουν οι κάτωθι τεχνικής φύσεως αλλαγές: η έκφραση "νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες" πρέπει να αντικατασταθεί από την έκφραση "νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότηση της τρομοκρατίας" στις αιτιολογικές σκέψεις 10, 11, 21, 25, 26 και τα άρθρα 4, 10.1(α), 10.1(γ), 18, 29 και 37.1, εισαγωγικό μέρος· η έκφραση "νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες" πρέπει να αντικατασταθεί από την έκφραση "νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας" στις αιτιολογικές σκέψεις 13*

[1] Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην ΕΕ.

	και 22 και τα άρθρα 2.2, 3(10), 6(γ), 10.3, 11, 17, 19, 21, 22, 24, 25, 26, 30, 31, 37.1(β) και 37.1(γ)· η "επιτροπή για την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες" πρέπει να αποκληθεί "επιτροπή για την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας" στην αιτιολογική σκέψη 19 και το άρθρο 38)

Αιτιολόγηση

Ο συντάκτης γνωμοδότησης θεωρεί ότι η νομιμοποίηση παράνομων εξόδων και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας είναι διαφορετικής φύσης. Κατά συνέπεια, η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας δεν πρέπει να θεωρείται ως μια μορφή νομιμοποίησης παράνομων εσόδων.

Τροπολογία 2
Αιτιολογική σκέψη 4

(4) Η οδηγία του Συμβουλίου 91/308/ΕΟΚ της 10ης Ιουνίου 1991 για την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες θεσπίστηκε για να καλυφθούν αυτές οι ανησυχίες. Απαιτούσε από τα κράτη μέλη να απαγορεύουν τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και να υποχρεώνουν το χρηματοπιστωτικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων των πιστωτικών ιδρυμάτων και ευρείας κλίμακας άλλων χρηματοπιστωτικών οργανισμών, να εξακριβώνουν την ταυτότητα των πελατών τους, να τηρούν τα δέοντα αρχεία, να θεσπίζουν εσωτερικές διαδικασίες για την κατάρτιση του προσωπικού και την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες καθώς και να αναφέρουν κάθε ένδειξη νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες στις αρμόδιες αρχές.	(4) Η οδηγία του Συμβουλίου 91/308/ΕΟΚ της 10ης Ιουνίου 1991 για την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες θεσπίστηκε για να καλυφθούν αυτές οι ανησυχίες. Απαιτούσε από τα κράτη μέλη να απαγορεύουν τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και να υποχρεώνουν το χρηματοπιστωτικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων των πιστωτικών ιδρυμάτων και ευρείας κλίμακας άλλων χρηματοπιστωτικών οργανισμών, να εξακριβώνουν την ταυτότητα των πελατών τους, να τηρούν τα δέοντα αρχεία, να θεσπίζουν εσωτερικές διαδικασίες για την κατάρτιση του προσωπικού και την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες καθώς και να αναφέρουν κάθε ένδειξη νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες στις αρμόδιες αρχές. ***Μολονότι η εν λόγω οδηγία δεν έχει ακόμη εφαρμοστεί σε όλα τα κράτη μέλη, χρήσιμο θα ήταν να υπάρξει αξιολόγησή της όσον αφορά τον αριθμό των εκθέσεων που διαβιβάζονται από τους οργανισμούς, τη συνέχεια που δίνεται από***

τις μονάδες οικονομικού ελέγχου και τον αριθμό των συνεπακόλουθων δικαστικών προσφυγών, ούτως ώστε να αξιολογείται η αποτελεσματικότητα και η αποδοτικότητα της νομοθεσίας της ΕΕ.

Αιτιολόγηση

Ως γενική αρχή, οιαδήποτε νέα νομοθετική πράξη της ΕΕ θα πρέπει να βασίζεται σε μια συνολική αξιολόγηση των προηγουμένων κειμένων κατά την εφαρμογή τους, Συμπεριλάβαμε στην τροπολογία μας τη διαφορά μεταξύ χρηματοοικονομικών και μη χρηματοοικονομικών επαγγελμάτων εφόσον οι αυστηρότεροι έλεγχοι στον χρηματοοικονομικό τομέα εξώθησε τους ασκούντες δραστηριότητες νομιμοποίησης παράνομων εσόδων να αναζητήσουν εναλλακτικές μεθόδους νομιμοποίησης παράνομων εσόδων. Θα επιθυμούσαμε να διερευνηθεί η αποτελεσματικότητα των άρθρων σχετικά με τα μη χρηματοοικονομικά επαγγέλματα στις οδηγίες περί νομιμοποίησης παράνομων εσόδων.

Τροπολογία 3
Αιτιολογική σκέψη 4α (νέα)

(4α) Παρά το γεγονός ότι ο στόχος της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας είναι ευρέως αποδεκτός, εξακολουθούν να παρατηρούνται καθυστερήσεις στην εφαρμογή των οδηγιών της ΕΕ ή των συστάσεων της ομάδας χρηματοοικονομικής δράσης για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες (αποκαλούμενης εφεξής "FATF")· τα κράτη μέλη καλούνται μετ' επιτάσεως να εφαρμόσουν ταχέως τα σχετικά μέσα που έχουν ήδη θεσπιστεί προκειμένου να αποτραπούν στρεβλώσεις και για να καταπολεμηθεί αποτελεσματικά το οργανωμένο έγκλημα.

Αιτιολόγηση

Τυχόν καθυστερήσεις στην εφαρμογή του συμφωνηθέντος κειμένου είναι πιθανό όχι μόνον να προκαλέσουν στρεβλώσεις μεταξύ των κρατών μελών αλλά να δημιουργήσουν επίσης "παραθυράκια" που θα διευκολύνουν τη νομιμοποίηση παράνομων εσόδων.

Τροπολογία 4
Αιτιολογική σκέψη 5

(5) Η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες διενεργείται συνήθως σε διεθνές επίπεδο ώστε να συγκαλύπτεται ευκολότερα η εγκληματική προέλευση των κεφαλαίων. Τα μέτρα που λαμβάνονται αποκλειστικά σε εθνικό ή ακόμα και σε κοινοτικό επίπεδο, χωρίς να ληφθούν υπόψη ο διεθνής συντονισμός και η διεθνής συνεργασία, έχουν πολύ περιορισμένα αποτελέσματα. Τα μέτρα που θεσπίζονται από την Κοινότητα σε αυτόν τον τομέα πρέπει να μην αντιβαίνουν προς τις άλλες δράσεις που έχουν αναληφθεί στα πλαίσια άλλων διεθνών φορέων. Η κοινοτική δράση πρέπει να συνεχίσει να λαμβάνει υπόψη ιδιαίτερα τις σαράντα συστάσεις της ομάδας χρηματοοικονομικής δράσης για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες (που εφεξής καλείται «FATF»), η οποία αποτελεί τον κυριότερο διεθνή φορέα που ενεργοποιείται για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Εφόσον οι σαράντα συστάσεις της FATF αναθεωρήθηκαν ουσιαστικά και επεκτάθηκαν το 2003, η κοινοτική οδηγία πρέπει να ευθυγραμμιστεί με αυτό το νέο διεθνές πρότυπο.	(5) Η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες διενεργείται συνήθως σε διεθνές επίπεδο ώστε να συγκαλύπτεται ευκολότερα η εγκληματική προέλευση των κεφαλαίων. Τα μέτρα που λαμβάνονται αποκλειστικά σε εθνικό ή ακόμα και σε κοινοτικό επίπεδο, χωρίς να ληφθούν υπόψη ο διεθνής συντονισμός και η διεθνής συνεργασία, έχουν πολύ περιορισμένα αποτελέσματα. Τα μέτρα που θεσπίζονται από την Κοινότητα σε αυτόν τον τομέα πρέπει να μην αντιβαίνουν προς τις άλλες δράσεις που έχουν αναληφθεί στα πλαίσια άλλων διεθνών φορέων ***και η Κοινότητα πρέπει να διασφαλίσει ότι οι τρίτες χώρες που συμμετέχουν στις εργασίες της FATF εφαρμόζουν στις αντίστοιχες εθνικές νομοθεσίες τους τις συστάσεις της FATF***. Η κοινοτική δράση πρέπει να συνεχίσει να λαμβάνει υπόψη ιδιαίτερα τις σαράντα συστάσεις της ομάδας χρηματοοικονομικής δράσης για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες (που εφεξής καλείται «FATF»), η οποία αποτελεί τον κυριότερο διεθνή φορέα που ενεργοποιείται για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Εφόσον οι σαράντα συστάσεις της FATF αναθεωρήθηκαν ουσιαστικά και επεκτάθηκαν το 2003, ***και τις νέες εγκεκριμένες ειδικές συστάσεις για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας,*** η κοινοτική οδηγία πρέπει να ευθυγραμμιστεί με αυτό το νέο διεθνές πρότυπο.

Τροπολογία 5
Αιτιολογική σκέψη 8

(8) Περαιτέρω, η κλίμακα των εγκληματικών δραστηριοτήτων ***που περιέχονται στον ορισμό της***	(8) Περαιτέρω, η κλίμακα των εγκληματικών δραστηριοτήτων που ***αναφέρεται στο προηγούμενο μέσο*** πρέπει

νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες πρέπει να επεκταθεί για να συμπεριλάβει την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Πράγματι, η εκμετάλλευση του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη διοχέτευση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες ή ακόμα και νόμιμων εσόδων με σκοπό την τρομοκρατία δημιουργεί σαφείς κινδύνους για την ακεραιότητα, την ορθή λειτουργία, τη φήμη και τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος. Συνεπώς, ο ***ορισμός της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες*** πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να καλύπτει όχι μόνο τη διαχείριση εσόδων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες αλλά και τη συλλογή νόμιμων εσόδων ή περιουσιακών στοιχείων με σκοπό την τρομοκρατία. Επιπλέον, η τρομοκρατία πρέπει να εμπίπτει στον κατάλογο των σοβαρών αδικημάτων.

να επεκταθεί για να συμπεριλάβει την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας. Πράγματι, η εκμετάλλευση του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη διοχέτευση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες ή ακόμα και νόμιμων εσόδων με σκοπό την τρομοκρατία δημιουργεί σαφείς κινδύνους για την ακεραιότητα, την ορθή λειτουργία, τη φήμη και τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος. Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί ***το νομοθετικό πλαίσιο*** ώστε να καλύπτει όχι μόνο τη διαχείριση εσόδων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες αλλά και τη συλλογή νόμιμων εσόδων ή περιουσιακών στοιχείων με σκοπό την τρομοκρατία. Επιπλέον, η τρομοκρατία πρέπει να εμπίπτει στον κατάλογο των σοβαρών αδικημάτων.

Αιτιολόγηση

Βλ. αιτιολόγηση της τροπολογίας 1.

Τροπολογία 6
Αιτιολογική σκέψη 8α

(8α) Η γενική υποχρέωση θέσπισης αποτελεσματικών, αναλογικών και αποτρεπτικών κυρώσεων, σε συνδυασμό με την υποχρέωση ποινικοποίησης του άρθρου 1, σημαίνει ότι επιβάλλονται ***ποινικές*** κυρώσεις στα φυσικά πρόσωπα που παραβαίνουν τις υποχρεώσεις εξακρίβωσης της ταυτότητας του πελάτη, φύλαξης αρχείων και αναφοράς ύποπτων συναλλαγών για το σκοπό της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, εφόσον θεωρείται ότι τα πρόσωπα αυτά συμμετέχουν σε νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

(8α) Η γενική υποχρέωση θέσπισης αποτελεσματικών, αναλογικών και αποτρεπτικών κυρώσεων, σε συνδυασμό με την υποχρέωση ποινικοποίησης του άρθρου 1, σημαίνει ότι επιβάλλονται ***οι ενδεδειγμένες*** κυρώσεις στα φυσικά πρόσωπα που παραβαίνουν τις υποχρεώσεις εξακρίβωσης της ταυτότητας του πελάτη, φύλαξης αρχείων και αναφοράς ύποπτων συναλλαγών για το σκοπό της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, εφόσον θεωρείται ότι τα πρόσωπα αυτά συμμετέχουν σε νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Αιτιολόγηση

Θα ήταν σκοπιμότερο να βασισθούμε στη σύσταση αριθ. 17 της FATF στην οποία προτείνεται ότι, στις περιπτώσεις παραβίασης των υποχρεώσεων καταπολέμησης της νομιμοποίησης παράνομων εσόδων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν οπλοστάσιο ανάλογων και αποτρεπτικών κυρώσεων, είτε ποινικών, είτε αστικών ή διοικητικών. Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η τελική επιλογή θα πρέπει να εξαρτάται από το νομικό σύστημα κάθε κράτους μέλους.

Τροπολογία 7
Αιτιολογική σκέψη 19

(19) Εφόσον τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή της παρούσας οδηγία είναι γενικά μέτρα, σύμφωνα με την έννοια του άρθρου 2 της προαναφερθείσας οδηγίας του Συμβουλίου, πρέπει να εγκρίνονται με τη χρήση της διαδικασίας της κανονιστικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5 της εν λόγω απόφασης. Προς τούτο, πρέπει να θεσπιστεί νέα επιτροπή για την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, η οποία θα αντικαταστήσει την επιτροπή επαφών για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, που συστάθηκε από την οδηγία 91/308/ΕΟΚ.	(19) Εφόσον τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή της παρούσας οδηγία είναι γενικά μέτρα, σύμφωνα με την έννοια του άρθρου 2 της προαναφερθείσας οδηγίας του Συμβουλίου, πρέπει να εγκρίνονται με τη χρήση της διαδικασίας της κανονιστικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5 της εν λόγω απόφασης. Προς τούτο, πρέπει να θεσπιστεί νέα επιτροπή για την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, η οποία θα αντικαταστήσει την επιτροπή επαφών για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, που συστάθηκε από την οδηγία 91/308/ΕΟΚ. ***Κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που της παρέχονται από την παρούσα οδηγία, η Επιτροπή τηρεί τις ακόλουθες αρχές: ανάγκη διασφάλισης υψηλού επιπέδου διαφάνειας και διαβούλευσης με τους οργανισμούς και τα πρόσωπα που καλύπτει η οδηγία, καθώς και με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο· ανάγκη να εξασφαλισθεί ότι οι αρμόδιες αρχές θα είναι σε θέση να εγγυηθούν με συνεπή τρόπο την τήρηση των κανόνων· ισορροπία κόστους-αποτελέσματος για τους οργανισμούς και τα πρόσωπα που καλύπτει η παρούσα οδηγία μακροπρόθεσμα και σε κάθε εκτελεστικό μέτρο· ανάγκη τήρησης της αναγκαίας ελαστικότητας κατά την εφαρμογή των εκτελεστικών μέτρων σε συνάρτηση με την εκτίμηση των κινδύνων· ανάγκη συνέπειας με το υπόλοιπο σχετικό κοινοτικό δίκαιο· ανάγκη προστασίας της***

ΕΕ, των κρατών μελών της και των πολιτών τους από τις συνέπειες της νομιμοποίησης των εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να αποφευχθεί οιοσδήποτε κανονιστικός πληθωρισμός κατά την έγκριση εκτελεστικών μέτρων από την Επιτροπή, η οδηγία πρέπει να διασφαλίζει την ανάλογη διαβούλευση με τους ενδιαφερόμενους οργανισμούς και πρόσωπα. Η Επιτροπή θα πρέπει να μεριμνά επίσης για την ισορροπία των εξόδων και εσόδων των οργανισμών και των προσώπων στα οποία αφορά η οδηγία.

Τροπολογία 8
Αιτιολογική σκέψη 29α (νέα)

(29α) Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας "Ίδρυμα, νομικοί μηχανισμοί και εταιρείες καταπιστευτικής διαχείρισης" δεν περιλαμβάνουν:

(i) ένα ίδρυμα, νομικό μηχανισμό ή εταιρεία καταπιστευτικής διαχείρισης στο πλαίσιο των οποίων το εταιρικό χρέος εκδίδεται και αναγνωρίζεται στον ισολογισμό μιας εταιρείας καταχωρημένης σε ένα αναγνωρισμένο χρηματιστήριο

(ii) ένα ίδρυμα, νομικό μηχανισμό ή εταιρεία καταπιστευτικής διαχείρισης που προκύπτουν από το θάνατο οιουδήποτε προσώπου είτε αυτό κατέλειπε διαθήκη είτε όχι

(iii) ένα ίδρυμα, νομικός μηχανισμός ή εταιρεία καταπιστευτικής διαχείρισης απαιτούνται από τη νομοθεσία του κάθε κράτους μέλους για την κοινή ιδιοκτησία της περιουσίας.

Αιτιολόγηση

Οι περισσότεροι τίτλοι τους οποίους διαχειρίζονται οργανισμοί με έδρα την ΕΕ εμπίπτουν σε καθεστώς καταπιστευτικής διαχείρισης. Έχουν επομένως συμπεριληφθεί στην οδηγία κατά τύχη λόγω της επέκτασής της και στους καταπιστευματοδόχους. Εν τούτοις, δεν ήταν αυτός ο σκοπός των συντακτών, εφόσον οιοσδήποτε κίνδυνος νομιμοποίησης παράνομων εσόδων αντιμετωπίζεται ήδη από τον κανονισμό περί χρηματοοικονομικών υπηρεσιών και δεν πρέπει

να προκύψουν επικαλύψεις. Χωρίς αυτή την τροπολογία, η οδηγία θα μπορούσε να προκαλέσει αναστάτωση των αγορών τίτλων στην ΕΕ.
Η οδηγία επεκτείνει τις απαιτήσεις περί νομιμοποίησης παρανόμων εσόδων και στις εταιρείες καταπιστευτικής διαχείρισης, οι οποίες συχνά προκύπτουν αυτομάτως μετά από θανάτους στο ΗΒ και στην Ιρλανδία. Για παράδειγμα, σε περιπτώσεις θανάτου χωρίς διαθήκη, η καταπιστευτική διαχείριση επιβάλλεται επισήμως σύμφωνα με την βρετανική νομοθεσία. Τα ζητήματα κληρονομιάς σε άλλα κράτη μέλη δεν καλύπτονται από την προτεινόμενη νέα οδηγία και αυτή η διευκρίνιση εξασφαλίζει την μεταχείριση της Μ. Βρετανίας και της Ιρλανδίας σε ισότιμη βάση με τα άλλα κράτη μέλη.
Η οδηγία επεκτείνει τις απαιτήσεις περί νομιμοποίησης παρανόμων εσόδων και στις εταιρείες καταπιστευτικής διαχείρισης, οι οποίες είναι υποχρεωτικό στοιχείο της εγγείου συνιδιοκτησίας στην Αγγλία και στην Ιρλανδία. Αυτές οι εταιρείες καταπιστευτικής διαχείρισης συνιδιοκτησιών θα πρέπει να αποκλεισθούν από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας, η οποία δεν καλύπτει ζητήματα συνιδιοκτησίας στην υπόλοιπη Ευρώπη. Αυτή διευκρίνηση ευθυγραμμίζει το ΗΒ και την Ιρλανδία με τα άλλα κράτη μέλη. Μια αγορά ή πώληση γης θα υπόκειται ήδη στους υφιστάμενους ελέγχους για τους σκοπούς της καταπολέμησης της νομιμοποίησης παράνομων εσόδων.

Τροπολογία 9
Άρθρο 1, παράγραφος 1

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ***συνιστά*** ποινικό αδίκημα.	1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, ***καθώς και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας συνιστούν*** ποινικό αδίκημα.

Αιτιολόγηση

Έχοντας υπόψη το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας, ο συντάκτης της παρούσας γνωμοδότησης θεωρεί σκόπιμο να διευκρινίσει ότι η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας συνιστά ποινικό αδίκημα, όπως και η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Τροπολογία 10
Άρθρο 1, παράγραφος 2, στοιχείο (δ)

(δ) η παροχή ή η συλλογή νόμιμης περιουσίας, με κάθε τρόπο, με την πρόθεση να χρησιμοποιηθεί ή εν γνώσει του γεγονότος ότι θα χρησιμοποιηθεί εν όλω ή εν μέρει για την τρομοκρατία·	***Διαγράφεται***

Αιτιολόγηση

Εφόσον η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας είναι διαφορετικής φύσης, ο συντάκτης της παρούσας γνωμοδότησης θεωρεί ότι η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας θα πρέπει να αναφέρεται σε διαφορετικό εδάφιο αυτού του

άρθρου (βλ. τροπολογία 1).

Τροπολογία 11
Άρθρο 1, παράγραφος 2, εδάφιο 2

Η γνώση, η πρόθεση ή ο σκοπός που απαιτούνται ως στοιχεία των πράξεων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο μπορεί να συνάγονται από τις πραγματικές περιστάσεις.	***Διαγράφεται***

Αιτιολόγηση

Αυτή η πρόταση, που ισχύει τόσο για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες όσο και για την χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, πρέπει να γραφεί στο τέλος του άρθρου.

Τροπολογία 12
Άρθρο 1, παράγραφος 2, εδάφιο 2 α (νέο)

	Η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες περιλαμβάνει την αγορά, κατοχή ή χρήση περιουσίας προερχομένης από εγκληματική δραστηριότητα σύμφωνα με το στοιχείο (γ) ανωτέρω, περιλαμβανομένων των περιστάσεων όπου η εγκληματική δραστηριότητα διεπράχθη από το ενδιαφερόμενο άτομο, χωρίς περαιτέρω συναλλαγές.

Αιτιολόγηση

Η τροπολογία αυτή προτάθηκε προκειμένου να διασαφηνισθεί ο ορισμός της "νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες" που περιλαμβάνει το άρθρο 1 της προταθείσας οδηγίας, ο οποίος αντεγράφη από τη δεύτερη οδηγία και περιλαμβάνει την αγορά, κατοχή ή χρήση περιουσιακών στοιχείων ως αποτέλεσμα παράνομης δραστηριότητας. Ορισμένα κράτη μέλη έχουν θεωρήσει ότι τούτο περιλαμβάνει την απλή κατοχή προσόδων από εγκλήματα από τους δράστες της εγκληματικής πράξης, χωρίς να θεωρείται απαραίτητη μια έμπρακτη νομιμοποίηση των παράνομων προσόδων, ενώ άλλα θεώρησαν ότι αφορά μόνο την κατοχή προϊόντων της εγκληματικής δράσης άλλου προσώπου. Η προτεινόμενη τροπολογία θα καλύψει αυτό το κενό σαφήνειας.

Τροπολογία 13
Άρθρο 1, παράγραφος 2 α (νέα)

	2α. Για τους σκοπούς της παρούσας

οδηγίας, ως "χρηματοδότηση της τρομοκρατίας" νοείται η καθ' οιονδήποτε τρόπο, άμεση ή έμμεση, παροχή ή συλλογή πόρων, με πρόθεση να χρησιμοποιηθούν ή με επίγνωση ότι αυτοί θα χρησιμοποιηθούν, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, για τη διάπραξη οιουδήποτε εκ των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 1 έως 4 της απόφασης πλαισίου 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου.

Αιτιολόγηση

Όπως και για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, απαιτείται ξεχωριστός ορισμός για την χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Τροπολογία 14
Άρθρο 1, παράγραφος 2β (νέα)

2β. Η γνώση, η πρόθεση ή ο σκοπός που απαιτούνται ως στοιχεία των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 1, παράγραφοι 2 και 2α, μπορεί να συνάγονται από τις πραγματικές περιστάσεις.

Αιτιολόγηση

Βλ. ανωτέρω.

Τροπολογία 15
Άρθρο 3, σημείο (4)

(4) ως «τρομοκρατία» νοείται καθένα από τα αδικήματα κατά την έννοια των άρθρων 1 έως 4 της απόφασης-πλαισίου 2002/475/ΔΕΥ[1] του Συμβουλίου·	***Διαγράφεται***
1 ΕΕ L 164 της 22.6.2002, σελ. 3.	

Αιτιολόγηση

Αυτή η παράγραφος περιττεύει σε περίπτωση που εγκριθεί ο ορισμός του άρθρου 1.

Τροπολογία 16
Άρθρο 3, σημείο 8, στοιχείο (α)

(α) ***το φυσικό πρόσωπο, το οποίο τελικά, άμεσα ή έμμεσα, κατέχει ή ελέγχει τουλάχιστον το 10 % των μετοχών ή των δικαιωμάτων ψήφου νομικού προσώπου ή το οποίο με άλλο τρόπο ασκεί ανάλογη επιρροή στη διοίκηση του νομικού προσώπου, εκτός από εταιρία που έχει νόμιμα εισαχθεί στο χρηματιστήριο αξιών και η οποία υπόκειται σε απαιτήσεις γνωστοποίησης που συνάδουν με την κοινοτική νομοθεσία ή υπόκειται σε ισότιμα διεθνή πρότυπα·***	(α) ***για συνεταιρισμούς***
	(i) το φυσικό πρόσωπο ή τα φυσικά πρόσωπα που τελικά είναι οι ιδιοκτήτες ενός νομικού προσώπου μέσω της άμεσης η έμμεσης κατοχής επαρκούς ποσοστού μετοχών ή δικαιωμάτων ψήφου ενός νομικού προσώπου, συμπεριλαμβανομένης και της συμμετοχής τους μέσω των μετοχών ιδιόκτητη και που τελικά με τον τρόπο αυτόν ελέγχουν το νομικό πρόσωπο που δεν αποτελεί εταιρεία εισηγμένη στο χρηματιστήριο αξιών και η οποία υπόκειται σε απαιτήσεις γνωστοποίησης που συνάδουν με την κοινοτική νομοθεσία ή υπόκειται σε αντίστοιχα διεθνή πρότυπα. Ένα ποσοστό 25 % συν μία μετοχή θεωρείται επαρκές για να πληρείται αυτή η προϋπόθεση·
	(ii) το φυσικό ή τα φυσικά πρόσωπα που ελέγχουν με άλλον τρόπο την διοίκηση ενός νομικού προσώπου·

Αιτιολόγηση

Dieser Text enspricht dem schwierigen Kompromiß innerhalb des Rates. Er macht die Erfüllung dieser Verpflichtung praktikabler und dient zur zügigen Annahme der Richtlinie in erster Lesung.

Τροπολογία 17
Άρθρο 3, σημείο 8, στοιχείο (β)

(β) ***το φυσικό πρόσωπο που είναι ο τελικός δικαιούχος, άμεσα ή έμμεσα, τουλάχιστον του 10% της περιουσίας ιδρύματος, εταιρείας καταπιστευτικής διαχείρισης ή παρόμοιου νομικού μηχανισμού ή το οποίο***	(β) ***σε περίπτωση νομικών προσώπων, όπως για παράδειγμα ιδρυμάτων ή νομικών μηχανισμών όπως για παράδειγμα εταιριών καταπιστευτικής διαχείρισης που διαχειρίζονται ή κατανέμουν χρήματα:***

ασκεί επιρροή σε ανάλογο τμήμα της περιουσίας ιδρύματος, εταιρείας καταπιστευτικής διαχείρισης ή παρόμοιου νομικού μηχανισμού, εκτός από εταιρεία που έχει νόμιμα εισαχθεί στο χρηματιστήριο αξιών και η οποία υπόκειται σε απαιτήσεις γνωστοποίησης που συνάδουν με την κοινοτική νομοθεσία ή υπόκειται σε ισότιμα διεθνή πρότυπα·	
	(i) εφόσον ορίζονται ήδη οι μελλοντικοί δικαιούχοι, το φυσικό πρόσωπο η τα φυσικά πρόσωπα που κατέχουν τουλάχιστον το 25% συν μία μετοχή της περιουσίας του νομικού μηχανισμού ή του νομικού προσώπου,
	(ii) εφόσον το μεμονωμένο πρόσωπο είναι ο δικαιούχος του νομικού προσώπου ή του νομικού μηχανισμού και δεν έχει ακόμη οριστεί, αποτελεί την ομάδα των προσώπων προς το συμφέρον των οποίων δημιουργήθηκε το νομικό πρόσωπο βγει προς όφελος των οποίων λειτουργεί ο νομικός μηχανισμός,
	(iii) Το φυσικό πρόσωπο η τα φυσικά πρόσωπα τα οποία έχουν τον ουσιαστικό έλεγχο τουλάχιστον 25% συν μία μετοχή της περιουσίας ενός νομικού μηχανισμού ή νομικού προσώπου,

Αιτιολόγηση

Dieser Text enspricht dem schwierigen Kompromiß innerhalb des Rates. Er macht die Erfüllung dieser Verpflichtung praktikabler und dient zur zügigen Annahme der Richtlinie in erster Lesung.

Τροπολογία 18
Άρθρο 3, σημείο 10

(10) ως "πολιτικά εκτεθειμένα πρόσωπα" νοούνται τα φυσικά πρόσωπα, στα οποία έχει ή είχε ανατεθεί σημαντικό δημόσιο λειτούργημα και των οποίων οι σημαντικές ή πολύπλοκες χρηματοπιστωτικές ή επιχειρηματικές συναλλαγές μπορούν να αντιπροσωπεύουν αυξημένο κίνδυνο νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες	(10) ως "πολιτικά εκτεθειμένα πρόσωπα" νοούνται τα φυσικά πρόσωπα ***που δεν είναι υπήκοοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης και*** στα οποία έχει ή είχε ανατεθεί σημαντικό δημόσιο λειτούργημα, ***επί παραδείγματι, αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων, εξέχοντες πολιτικοί, ανώτατοι κυβερνητικοί αξιωματούχοι, δικαστικοί ή στρατιωτικοί,***

δραστηριότητες, ***και οι στενοί συγγενείς τους ή οι στενοί συνεργάτες των προσώπων αυτών***·	***ανώτατα στελέχη κρατικών επιχειρήσεων, σημαντικά στελέχη πολιτικών κομμάτων και οι στενοί συγγενείς των προσώπων αυτών*** των οποίων οι σημαντικές ή πολύπλοκες χρηματοπιστωτικές ή επιχειρηματικές συναλλαγές μπορούν να αντιπροσωπεύουν αυξημένο κίνδυνο νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, και οι στενοί συγγενείς τους ή οι στενοί συνεργάτες των προσώπων αυτών·

Αιτιολόγηση

La définition de personnes politiquement exposées est trop vague et est en contradiction avec une approche basée sur la notion de risque. L'Union européenne devrait être considérée comme une juridiction unique et les personnes politiquement exposées d'Etats membres devraient être exclues de cette définition, étant donné que les établissements de crédit appliquent déjà des procédures de vigilance. La définition des personnes politiquement exposées devrait être limitée aux personnes de pays tiers ayant une fonction publique importante.
En outre, il convient de rétablir la condition cumulative sans laquelle le texte viserait sans distinction toutes les personnes ayant une fonction publique, ce qui serait manifestement excessif.

Τροπολογία 19
Άρθρο 3, παράγραφος 1α (νέα)

	Ουδεμία εκ των διατάξεων της οδηγίας απαιτεί τον εντοπισμό ή την εξακρίβωση επωφελούς ιδιοκτησίας περιουσίας ("η περιουσία") που περιλαμβάνει
	(i) χρεόγραφα που εκδίδονται από μία εταιρεία ή μία δημόσια αρχή και καταχωρούνται σε μία ρυθμιζόμενη συναλλαγή
	(ii) μετοχές καταχωρημένες σε μία ρυθμιζόμενη συναλλαγή
	από πρόσωπο που κατέχει την περιουσία σε έναν κοινό λογαριασμό εξ ονόματος ενός άλλου χρηματοπιστωτικού ιδρύματος το οποίο ενεργεί ως θεματοφύλαξ.

Αιτιολόγηση

Most corporate debt issues managed by EU-based institutions are held on trust. They have therefore been included in the Directive accidentally because of its extension to trustees.

However, this was not the intention of the drafters as any money laundering risk in this area is already managed by financial services regulation which should not be duplicated. Without this amendment, the directive could be highly disruptive to bond markets in the EU.

Τροπολογία 20
Άρθρο 3, παράγραφος 1β (νέα)

	Ουδεμία εκ των διατάξεων της οδηγίας απαιτεί τον εντοπισμό ή την εξακρίβωση του δικαιούχου της περιουσίας ("η περιουσία") που περιλαμβάνει χρεόγραφα που εκδίδονται από μία εταιρεία ή μία δημόσια αρχή και καταχωρούνται σε μία ρυθμιζόμενη συναλλαγή από πρόσωπο που ορίζει ο εκδότης των χρεογράφων να ενεργήσει ως καταπιστευματοδόχος. Για τους σκοπούς της οδηγίας όταν ένα πρόσωπο ορίζεται ως καταπιστευματοδόχος ο πελάτης σε σχέση με την παροχή των σχετικών καταπιστευματικών υπηρεσιών είναι ο εκδότης.

Αιτιολόγηση

Most corporate debt issues managed by EU-based institutions are held on trust. They have therefore been included in the Directive accidentally because of its extension to trustees. However, this was not the intention of the drafters as any money laundering risk in this area is already managed by financial services regulation which should not be duplicated. Without this amendment, the directive could be highly disruptive to bond markets in the EU.

Τροπολογία 21
Άρθρο 6, στοιχείο (δ)

(δ) όταν υπάρχουν αμφιβολίες για την ακρίβεια ή την καταλληλότητα των δεδομένων ***που συγκεντρώθηκαν προηγουμένως*** για την εξακρίβωση της ταυτότητας του πελάτη.	(δ) όταν υπάρχουν αμφιβολίες για την ακρίβεια ή την καταλληλότητα των ***υφισταμένων*** δεδομένων που συγκεντρώθηκαν για την εξακρίβωση της ταυτότητας του πελάτη ***μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας***.

Αιτιολόγηση

As currently drafted, this provision would require due diligence over customer identification data existing before the entry into force of the Directive. This would mean that checks would have to be carried out on all existing data which would be a hugely onerous task and would

cause great inconvenience to consumers. This is surely not intended by the drafters of the proposal.

Τροπολογία 22
Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο (β)

(β) την εξακρίβωση, ***ενδεχομένως***, της ταυτότητας του δικαιούχου και τη λήψη εύλογων μέτρων για τον έλεγχο της ταυτότητας του δικαιούχου ώστε να διασφαλίζεται ότι το ίδρυμα, τον οργανισμό ή το πρόσωπο γνωρίζει το δικαιούχο· όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις εταιρείες καταπιστευτικής διαχείρισης και ανάλογους νομικούς μηχανισμούς, τη λήψη εύλογων μέτρων για να γίνει κατανοητή η διάρθρωση της κυριότητας και του ελέγχου του πελάτη·	(β) την εξακρίβωση, ενδεχομένως, ***βάσει εγγράφων από μία ανεξάρτητη προσβάσιμη στο κοινό και αξιόπιστη πηγή, δεδομένων ή πληροφοριών για τον δικαιούχο*** και τη λήψη***, κατόπιν αξιολόγησης των κινδύνων*** εύλογων μέτρων για τον έλεγχο της ταυτότητας του δικαιούχου ώστε να διασφαλίζεται ότι το ίδρυμα, τον οργανισμό ή το πρόσωπο γνωρίζει το δικαιούχο· όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις εταιρείες καταπιστευτικής διαχείρισης και ανάλογους νομικούς μηχανισμούς, τη λήψη εύλογων ***κατόπιν αξιολόγησης των κινδύνων,*** μέτρων για να γίνει κατανοητή η διάρθρωση της κυριότητας και του ελέγχου του πελάτη· ***όταν ο πελάτης είναι μια ορθώς συγκροτημένη εταιρεία καταχωρημένη σε ένα δικαιοδοτικό χώρο θεωρούμενο χαμηλού κινδύνου, και τη απουσία άλλων σημαντικών παραγόντων κινδύνου, λογικά στοιχεία ως προς την καταχώρηση της εταιρείας από μια ανεξάρτητη πηγή θα έπρεπε να αποτελούν εύλογα μέτρα·***

Αιτιολόγηση

This amendment had 3 aims: (i) Some trusts are set up to benefit a class of beneficiaries which may not all be identifiable at the start of the arrangement e.g. the descendants of an individual or the employees of a company. It is not possible to carry out money laundering on checks on people who might not yet have been identified (or even born!). (ii) Identity checks should also be risk-based, with stricter checks being justified in cases of higher risk. (iii) The extent to which corporate entities need verification beyond that which is publicly available from public records should be restricted to companies registered in or with material links to higher risk jurisdictions which do not meet acceptable standards.

Τροπολογία 23
Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο (β α) (νέο)

	(β α) Τη απουσία μητρώου ιδιοκτητών ή νομικής υποχρέωσης να δηλωθεί ο δικαιούχος, το καθήκον αυτό θεωρείται ως

	μη υπάρχον όταν έχουν ελεγχθεί διαθέσιμες στο κοινό πληγές πληροφοριών, έχει πραγματοποιηθεί λογική έρευνα για τον πελάτη και έχει ληφθεί απόφαση καλή τη πίστει λαμβάνοντας υπόψη την πιθανότητα κινδύνου. Ευθύνη προκύπτει μόνο στην περίπτωση καταφανών και προφανών παραλείψεων στις προσπάθειες εξακρίβωσης της ταυτότητας.

Αιτιολόγηση

It is unreasonable to impose a strict duty in the absence of a register of ownership or a legal obligation to declare beneficial ownership.

Τροπολογία 24
Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο (δ)

(δ) την άσκηση συνεχούς ***δέουσας επιμέλειας*** όσον αφορά την επιχειρηματική σχέση, όπου συμπεριλαμβάνεται η ενδελεχής εξέταση των συναλλαγών που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια αυτής της σχέσης, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι οι συναλλαγές που διενεργούνται συνάδουν με τις γνώσεις του ιδρύματος, του οργανισμού ή του προσώπου σχετικά με τον πελάτη, την επιχείρηση και το προφίλ του κινδύνου, και, όπου απαιτείται, σχετικά με την προέλευση των κεφαλαίων, καθώς και η διασφάλιση της τήρησης ενημερωμένων εγγράφων, δεδομένων ή πληροφοριών.	(δ) την άσκηση συνεχούς ***ελέγχου*** όσον αφορά την επιχειρηματική σχέση, όπου συμπεριλαμβάνεται η ενδελεχής εξέταση των συναλλαγών που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια αυτής της σχέσης, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι οι συναλλαγές που διενεργούνται συνάδουν με τις γνώσεις του ιδρύματος, του οργανισμού ή του προσώπου σχετικά με τον πελάτη, την επιχείρηση και το προφίλ του κινδύνου, και, όπου απαιτείται, σχετικά με την προέλευση των κεφαλαίων, καθώς και η διασφάλιση της τήρησης ενημερωμένων εγγράφων, δεδομένων ή πληροφοριών.

Αιτιολόγηση

The expression "due diligence" implies a formal and expensive process, while "monitoring" is rather less formal but quite adequate. In particular it is a more appropriate approach for SMEs.

Τροπολογία 25
Άρθρο 8, παράγραφος 1

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν ***από τα ιδρύματα, τους οργανισμούς και τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία να εφαρμόζουν τη δέουσα επιμέλεια ως προς τον πελάτη πριν ή κατά***	1. Τα κράτη μέλη απαιτούν ***την εξακρίβωση της ποιότητας του πελάτη και του δικαιούχου πριν από τη σύναψη επιχειρηματικών σχέσεων ή την εκτέλεση μιας συναλλαγής.***

τη διάρκεια της σύναψης επιχειρηματικών σχέσεων ή της διενέργειας συναλλαγής για τους περιστασιακούς πελάτες.

1α. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν να ολοκληρώνεται η εξακρίβωση της ταυτότητας του πελάτη και του δικαιούχου κατά τη διάρκεια της σύναψης επιχειρηματικής σχέσης εάν τούτο κρίνεται αναγκαίο προκειμένου να μη διακοπεί η όλη ενέργεια και όταν υφίστανται μικροί κίνδυνοι για νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Στις περιπτώσεις αυτές οι διαδικασίες θα έπρεπε να ολοκληρώνονται το συντομότερο δυνατόν μετά την αρχή επαφή.

1β. Κατά παρέκκλιση των παραγράφων 1 και 1α τα κράτη μέλη μπορούν σε σχέση με

i) ασφάλειες ζωής, να επιτρέπουν την εξακρίβωση της ταυτότητας του δικαιούχου του ασφαλιστηρίου συμβολαίου να πραγματοποιείται μετά τη σύναψη της επιχειρηματικής σχέσης. Σε όλες αυτές τις περιπτώσεις η εξακρίβωση θα έπρεπε να πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια ή πριν από την πληρωμή ή και πριν από τη στιγμή που ο δικαιούχος προτίθεται να ασκήσει τα δικαιώματα που του παρέχει το ασφαλιστικό συμβόλαιο.

ii) εταιρείες καταπιστευτικής διαχείρισης σε ένα κράτος μέλος

(α) υπό την προϋπόθεση ότι οι καταπιστευματοδόχοι και ο διαθέτης είναι κάτοικοι ενός κράτους μέλους κατά την ημερομηνία της δημιουργίας της εταιρείας καταπιστευτικής διαχείρισης και

(β) οι καταπιστευματοδόχοι εξακολουθούν να διαμένουν στο συγκεκριμένο κράτος

να επιτρέπουν την εξακρίβωση της ταυτότητας των δικαιούχων της εν λόγω εταιρείας αφού συναφθεί η επιχειρηματική σχέση. Σε όλες αυτές τις περιπτώσεις η εξακρίβωση εκ μέρους των καταπιστευματοδόχων πρέπει να

	πραγματοποιείται μόνον κατά τη διάρκεια ή και πριν από τη διανομή στον εν λόγω δικαιούχο και τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν την ανάγκη της εξακρίβωσης ταυτότητας ενός τρίτου μέρους βάσει μίας προσέγγισης που θα λαμβάνεται υπόψη η αξιολόγηση του κινδύνου.

Αιτιολόγηση

This amendment takes up the useful clarification on life assurance contained in the Council text and gives trusts the same treatment. It means money laundering checks only have to be carried out when money is actually paid out of the trust to a beneficiary. Amending the text in this way concentrates responsibility on the trustee at the appropriate time and removes third party checks only for EU resident trusts. Furthermore some future beneficiaries may not be made aware that they are to benefit (the trust may set a certain date or contingent event before the beneficiary benefits). It would undermine the intention of the settlor to verify the identity of the beneficiaries at the outset of the business relationship as this would inform them of the existence of a trust.

Τροπολογία 26
Άρθρο 8, παράγραφος 2

2. 2. Τα κράτη μέλη απαιτούν, όπου το ίδρυμα, ο οργανισμός ή το πρόσωπο που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία δεν μπορεί να ***συμμορφωθεί*** προς τα στοιχεία (α), (β) και (γ) του άρθρου 7 παράγραφος 1, ***να μην*** μπορεί να ανοίξει το λογαριασμό, ***να συνάψει την επιχειρηματική σχέση ή να εκτελέσει τη συναλλαγή,*** ή να πρέπει να περατώσει την επιχειρηματική σχέση και να εξετάσει τη δυνατότητα υποβολής έκθεσης στη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών σε σχέση με τον πελάτη σύμφωνα με το άρθρο 19.	2. Τα κράτη μέλη απαιτούν, όπου το ίδρυμα, ο οργανισμός ή το πρόσωπο που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία δεν μπορεί να ***εκπληρώσει τις υποχρεώσεις όσον αφορά την ταυτότητα του πελάτη σύμφωνα*** προς τα στοιχεία (α), (β) και (γ) του άρθρου 7 παράγραφος 1, παράγραφος 1, ***να μπορεί να ανοίξει μόνο υπό τον όρο ότι θα υφίστανται επαρκείς εγγυήσεις προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι οι οικονομικές συναλλαγές δεν θα πραγματοποιούνται για τον πελάτη προτού διευκρινισθεί η πλήρης συμμόρφωση με τις προηγούμενες διατάξεις· σε περίπτωση συνεχούς μη συμμόρφωσης με τις προηγούμενες διατάξεις το ίδρυμα ή το ενδιαφερόμενο άτομο δεν πρέπει να συνάπτουν επιχειρηματική σχέση ούτε να εκτελούν μία συναλλαγή ή πρέπει να τερματίζουν την επιχειρηματική σχέση*** και να εξετάσει τη δυνατότητα υποβολής έκθεσης στη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών σε σχέση με τον πελάτη σύμφωνα με το άρθρο

	19.
	Τα κράτη μέλη δεν εφαρμόζουν αυτή τη διάταξη για συμβολαιογράφους, ελεύθερους επαγγελματίες στον τομέα των νομικών επαγγελμάτων, λογιστές, εξωτερικούς ελεγκτές απολογισμών και φοροτεχνικούς στο πλαίσιο της αξιολόγησης της Νομικής κατάστασης των εντολών τους ή στο πλαίσιο της δραστηριότητάς τους ως υπερασπιστών η εκπροσώπων των εντολοδοτών τους σε μια δίκη η σε μια διαδικασία παροχής συμβουλών ή επιδίωξης εξώδικης διευθέτησης μιας υπόθεσης.

Αιτιολόγηση

Mit dem Verweis auf die Verfügungmöglichkeit wird diese Verpflichtung praktikabler. Der letzte Absatz dient der Klarstellung hinsichtlich der Verpflichteten im Rahmen der Rechtsberatung.

Τροπολογία 27
Άρθρο 8, παράγραφος 3

3. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τα ιδρύματα, τους οργανισμούς και τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία να εφαρμόζουν τις διαδικασίες δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, όχι μόνο σε όλους τους νέους πελάτες, αλλά και στους υπάρχοντες πελάτες την κατάλληλη χρονική στιγμή, ανάλογα με το βαθμό κινδύνου.	3. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τα ιδρύματα, τους οργανισμούς και τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία να εφαρμόζουν τις διαδικασίες δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, όχι μόνο σε όλους τους νέους πελάτες, αλλά και στους υπάρχοντες πελάτες ***τα δεδομένα των οποίων ελήφθησαν μετά την έναρξη ισχύος της οδηγίας αυτής***, ανάλογα με το βαθμό κινδύνου.

Αιτιολόγηση

As currently drafted, this provision would require due diligence over customer identification data existing before the entry into force of the Directive. This would mean that checks would have to be carried out on all existing data which would be a hugely onerous task and would cause great inconvenience to consumers. This is surely not intended by the drafters of the proposal.

Τροπολογία 28
Άρθρο 9, παράγραφος 1

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν να εξακριβώνεται και να ελέγχεται η ταυτότητα όλων των πελατών των καζίνων όταν αγοράζουν ή ανταλλάσσουν μάρκες αξίας ίσης ή μεγαλύτερης από ***1000 ευρώ***.	1. Τα κράτη μέλη απαιτούν να εξακριβώνεται και να ελέγχεται η ταυτότητα όλων των πελατών των καζίνων όταν αγοράζουν ή ανταλλάσσουν μάρκες αξίας ίσης ή μεγαλύτερης από ***3000 ευρώ***.

Αιτιολόγηση

The draftsman considers that there is no reason to go beyond what was suggested by the FATF and that too low a threshold may considerably hamper casinos' business without any peculiar justification.

Τροπολογία 29
Άρθρο 10, παράγραφος 3, στοιχείο (δ α) (νέο)

	(δ α) τα ασφαλιστικά συμβόλαια για τα ατυχήματα ή τις ζημίες που προεκλήθησαν από ατυχήματα σε υλικά αγαθά όταν η τιμή θεωρείται ρεαλιστική βάσει του κόστους ή μιας επαγγελματικής αξιολόγησης.

Αιτιολόγηση

Insurance policies for accidents carry a very low money laundering risk.

Τροπολογία 30
Άρθρο 10, παράγραφος 3, στοιχείο (δ β) (νέο)

	(δ β) συμβάσεις δανείων που προβλέπουν ότι ο λογαριασμός του δανείου χρησιμεύει αποκλειστικά γι αυτόν το σκοπό και η αποπληρωμή του γίνεται από έναν λογαριασμό που ανοίχθηκε στο όνομα του πελάτη σε ένα από τα πιστωτικά ιδρύματα που διέπονται από αυτήν την οδηγία σύμφωνα με το άρθρο 7 παρ. 1 (α) έως (γ).

Τροπολογία 31
Άρθρο 11, παράγραφος 1, εδάφιο 2, στοιχείο (α)

(α) μέτρα όπως η διασφάλιση της εξακρίβωσης της ταυτότητας με πρόσθετα ***αποδεικτικά έγγραφα***·	(α) μέτρα όπως η διασφάλιση της εξακρίβωσης της ταυτότητας με πρόσθετα ***έγγραφα, δεδομένα ή πληροφορίες***·

Αιτιολόγηση

Requiring additional documentary evidence increases the administrative burden. Lenders should be allowed to accept other data or information allowing them to verify identity by electronic means.

Τροπολογία 32
Άρθρο 11, παράγραφος 1, εδάφιο 3, εισαγωγή

Όσον αφορά τις διασυνοριακές σχέσεις τραπεζικής ανταπόκρισης με τα πιστωτικά ιδρύματα από άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες, τα κράτη μέλη απαιτούν από τα πιστωτικά τους ιδρύματα :	Όσον αφορά τις διασυνοριακές σχέσεις τραπεζικής ανταπόκρισης με τα πιστωτικά ιδρύματα ***από μη συνεργαζόμενες με τη FATF χώρες,*** τα κράτη μέλη απαιτούν από τα πιστωτικά τους ιδρύματα :

Τροπολογία 33
Άρθρο 11, παράγραφος 1, εδάφιο 4, στοιχείο (α)

(α) να διαθέτουν ***τα κατάλληλα συστήματα διαχείρισης*** του κινδύνου για να καθορίζουν εάν ο πελάτης είναι πολιτικά εκτεθειμένο πρόσωπο·	(α) να διαθέτουν ***διαδικασίες αξιολόγησης*** του κινδύνου για να καθορίζουν εάν ο πελάτης είναι πολιτικά εκτεθειμένο πρόσωπο·

Αιτιολόγηση

Article 11 provides that institutions covered by the Directive should have "risk management systems" into place for identifying PEPs. This expression is too vague. Institutions and persons covered by this Directive should in fact apply appropriate procedures or policies to determine whether the customer is a politically exposed person. Institutions would obviously need appropriate IT and other systems to ensure their procedures work effectively.

Τροπολογία 34
Άρθρο 11, παράγραφος 1, εδάφιο 4, στοιχείο (β)

(β) να αξιολογούν τους ελέγχους του ιδρύματος πελάτη κατά της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες·	***Διαγράφεται***

Αιτιολόγηση

Das Zustimmungserfordernis der Bank-Geschäftsleitung zum Geschäftsabschluss mit PEPs ist nicht nachvollziehbar.

Τροπολογία 35
Άρθρο 11, παράγραφος 2

2. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν στα πιστωτικά ιδρύματα να συνάπτουν ή να συνεχίζουν σχέση τραπεζικής ανταπόκρισης με εικονική τράπεζα ***ή με τράπεζα πελάτη που επιτρέπει τη χρησιμοποίηση των λογαριασμών της από εικονικές τράπεζες***.	2. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν στα πιστωτικά ιδρύματα να συνάπτουν ή να συνεχίζουν σχέση τραπεζικής ανταπόκρισης με εικονική τράπεζα.

Αιτιολόγηση

La proposition de la Commission interdit aux établissements de crédit d'entrer en relation ou de continuer une relation avec un correspondant bancaire qui accepte que ses comptes soient utilisés par des banques fictives (c'est à dire une relation indirecte avec une banque fictive). Ceci ne peut être appliqué en pratique car les banques devraient avoir des moyens mis en place pour vérifier que ses correspondants bancaires ont des relations avec des banques fictives. Une obligation de connaître "le client de son client" n'est pas gérable, que le client soit un autre établissement de crédit, une entité juridique ou une personne physique. Cette disposition est inapplicable.

Τροπολογία 36
Άρθρο 12, παράγραφος 2

Ωστόσο, η τελική ευθύνη εναπόκειται στο ***ίδρυμα, τον οργανισμό ή το πρόσωπο που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία, το οποίο βασίζεται σε*** τρίτο μέρος.	Ωστόσο, η τελική ευθύνη εναπόκειται ***στις περιπτώσεις αυτές*** στο τρίτο μέρος.

Αιτιολόγηση

The Directive permits those covered to rely on third parties to carry out the due diligence checks in Art. 12. At the same time, however, ultimate responsibility for checks remains with the institution or person covered by the scope of the Directive. Although this rule might enhance the readiness of third parties to pass on information, it does not reduce the considerable burden placed on institutions or persons concerned. Faced with ultimate responsibility, there is no incentive for them to rely on information by the introducer without double-checking, which means that in practice, identification checks would be duplicated anyway.

Τροπολογία 37
Άρθρο 12α (νέο)

	Άρθρο 12α
	Σε οποιαδήποτε περίπτωση, το κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει και αποδέχεται την εσωτερική νομοθεσία οιουδήποτε άλλου κράτους μέλους που προκύπτει από την εφαρμογή της οδηγίας αυτής ως

	πλήρως συμμορφούμενη με το εσωτερικό του δίκαιο. Συνεπεία τούτου, ιδρύματα και πρόσωπα που υπόκεινται στην οδηγία αυτή σε ένα κράτος μέλος απαιτείται να αποδέχονται τις διαδικασίες εξακρίβωσης της ταυτότητας του πελάτη που πραγματοποιούνται από τους ίδιους ή μέσω των υποκαταστημάτων, παραρτημάτων και θυγατρικών σε οποιαδήποτε άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με το εσωτερικό δίκαιο του συγκεκριμένου κράτους που προκύπτει από την εφαρμογή της οδηγίας αυτής.

Αιτιολόγηση

There is currently no consistency in the way that each Member State is enacting the 2nd Money Laundering Directive (Member States have differing prescriptive documentary requirements regarding client identification). This failure is resulting in additional costs to customers and regulated businesses and hindering business in the EU at a practical level, as well as giving an unfair advantage to one state at the expense of another, depending on how different the level of requirements might be.

Τροπολογία 38
Άρθρο 14, εδάφιο 2

Τα αντίστοιχα αντίγραφα των δεδομένων εξακρίβωσης ***και*** ελέγχου της ταυτότητας και άλλα συναφή έγγραφα για την ταυτότητα του πελάτη ή του δικαιούχου διαβιβάζονται άμεσα, κατόπιν αιτήματος, από το τρίτο μέρος στο ίδρυμα, τον οργανισμό ή το πρόσωπο στο οποίο απευθύνεται ο πελάτης.	Τα αντίστοιχα αντίγραφα των δεδομένων εξακρίβωσης ***ή*** ελέγχου της ταυτότητας και άλλα συναφή έγγραφα για την ταυτότητα του πελάτη ή του δικαιούχου διαβιβάζονται άμεσα, κατόπιν αιτήματος, από το τρίτο μέρος στο ίδρυμα, τον οργανισμό ή το πρόσωπο στο οποίο απευθύνεται ο πελάτης.

Αιτιολόγηση

Les établissements de crédit ne conservent plus des dossiers physiques à l'heure de la numérisation croissante de la société. Seuls des dossiers électroniques sont conservés. L'expression "Une copie adéquate des données d'identification et de vérification" pourrait empêcher cette pratique. L'Article 7 de la directive n'oblige pourtant pas les banques à conserver une copie physique des documents d'identité. Ce qui est essentiel, ce sont les données de vérification ou le document d'identification ou une copie du document d'identification.

Τροπολογία 39
Άρθρο 15

Κάθε κράτος μέλος, επιτρέπει σε κάθε περίπτωση, στα ιδρύματα, τους οργανισμούς και τα πρόσωπα, που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφοι 1, 2, και 4 και στα στοιχεία (α) έως ***(δ)***, να αναγνωρίζουν και να δέχονται το αποτέλεσμα των διαδικασιών δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, που θεσπίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχεία (α) έως (γ), οι οποίες διενεργούνται, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, από ίδρυμα, οργανισμό ή πρόσωπο, που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, 2 και 4 και στα στοιχεία (α) έως (***δ***), σε άλλο κράτος μέλος και οι οποίες πληρούν τις απαιτήσεις που θεσπίζονται στα άρθρα 12, 13 και 14, ακόμα και εάν τα έγγραφα ή τα δεδομένα στα οποία βασίζονται αυτές οι απαιτήσεις διαφέρουν από εκείνα που απαιτούνται στο κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται ο πελάτης.	Κάθε κράτος μέλος, επιτρέπει σε κάθε περίπτωση, στα ιδρύματα, τους οργανισμούς και τα πρόσωπα, που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφοι 1, 2, και 4 και στα στοιχεία (α) έως (***στ***), να αναγνωρίζουν και να δέχονται το αποτέλεσμα των διαδικασιών δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, που θεσπίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχεία (α) έως (γ), οι οποίες διενεργούνται, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, από ίδρυμα, οργανισμό ή πρόσωπο, που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, 2 και 4 και στα στοιχεία (α) έως (***στ***), σε άλλο κράτος μέλος και οι οποίες πληρούν τις απαιτήσεις που θεσπίζονται στα άρθρα 12, 13 και 14, ακόμα και εάν τα έγγραφα ή τα δεδομένα στα οποία βασίζονται αυτές οι απαιτήσεις διαφέρουν από εκείνα που απαιτούνται στο κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται ο πελάτης.

Αιτιολόγηση

Reputable real estate agents and persons trading in goods or providing services for high value cash payments of EUR 15 000 or more should be able to benefit from the mutual recognition of due diligence procedures.

Τροπολογία 40
Άρθρο 16

Το Τμήμα αυτό δεν εφαρμόζεται σε σχέσεις εξωτερικής ανάθεσης ή σχέσεις αντιπροσώπευσης όπου δυνάμει της συμβατικής ρύθμισης ο φορέας παροχής της εξωτερικής υπηρεσίας ή ο αντιπρόσωπος πρέπει να ***εξομοιωθεί με το ίδρυμα, τον*** οργανισμ***ό*** ή το ***πρόσωπο*** που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία.	Το Τμήμα αυτό δεν εφαρμόζεται σε σχέσεις εξωτερικής ανάθεσης ή σχέσεις αντιπροσώπευσης όπου δυνάμει της συμβατικής ρύθμισης ο φορέας παροχής της εξωτερικής υπηρεσίας ή ο αντιπρόσωπος πρέπει να ***αντιμετωπίζεται ως μέλος του*** οργανισμο***ύ*** ή ***του*** προσώπο***υ*** που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία. ***Τα άρθρα 13 έως 15 της παρούσας οδηγίας δεν εφαρμόζονται στην περίπτωση που υφίσταται σχέση αντιπροσώπευσης μεταξύ οργανισμών ή προσώπων που καλύπτονται από την οδηγία και τρίτων μερών όσον αφορά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων***

που απορρέουν από το άρθρο 7, παράγραφος 1α έως γ) όπου βάσει της συμβασιακής ρύθμισης ο αντιπρόσωπος πρέπει να εξομοιωθεί με το ίδρυμα, τον οργανισμό ή το πρόσωπο που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία όσον αφορά τις διαδικασίες προσήκουσας μέριμνας.

Τροπολογία 41
Άρθρο 18, παράγραφος 2

Η μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών δημιουργείται σε επίπεδο κεντρικής εθνικής μονάδας ***με επαρκείς πόρους***. Είναι υπεύθυνη να παραλαμβάνει, ***και, στο βαθμό που επιτρέπεται,*** να ζητά, να αναλύει και να διαβιβάζει στις αρμόδιες αρχές τις γνωστοποιήσεις χρηματοοικονομικών πληροφοριών οι οποίες αφορούν εικαζόμενα προϊόντα που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες ή οι οποίες επιβάλλονται από εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις.	Η μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών δημιουργείται σε επίπεδο κεντρικής εθνικής μονάδας. Είναι υπεύθυνη να παραλαμβάνει, να ζητά, να αναλύει και να διαβιβάζει στις αρμόδιες αρχές τις γνωστοποιήσεις χρηματοοικονομικών πληροφοριών οι οποίες αφορούν εικαζόμενα προϊόντα που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες ή οι οποίες επιβάλλονται από εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις. ***Διαθέτει επαρκείς πόρους προκειμένου να είναι σε θέση να φέρει εις πέρας την αποστολή της.***

Αιτιολόγηση

The draftsman considers that national financial intelligence units, which are at the centre of the system must have appropriate resources and be granted the same range of missions in order to allow them to work efficiently.

Τροπολογία 42
Άρθρο 18, παράγραφος 2α (νέα)

Οι επαρκείς πόροι που παρέχουν τα κράτη μέλη στη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών της επιτρέπουν να παρέχει στους οργανισμούς και τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία έγκαιρες και συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με την αποτελεσματικότητα και τη συνέχεια που δίδεται σε αναφορές για υποψία για συναλλαγές που αποσκοπούν στη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Αιτιολόγηση

In order to apply anti-money laundering measures efficiently, credit institutions must be able to rely on timely and specific (case-by-case) feedback provided by competent authorities. This is essential for credit institutions to make an assessment/improvement of the IT-tools and procedures. Besides that credit institutions virtually depend on information concerning every single case just to decide whether the respective business relationship has to be finished or could be continued. The current wording concerning FIU feedback is too non-committal and should be strengthened. It remains of paramount importance that these FIU receive adequate resources from Member States and are properly staffed.

Τροπολογία 43
Άρθρο 20, παράγραφος 2

2. Τα κράτη μέλη δεν ***οφείλουν να τηρούν*** τις υποχρεώσεις που θεσπίζονται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 έναντι των συμβολαιογράφων, των ανεξάρτητων επαγγελματιών νομικών, των ελεγκτών, εξωτερικών λογιστών και φορολογικών συμβούλων όσον αφορά τις πληροφορίες που λαμβάνουν από ή σχετικά με πελάτη τους, κατά τη διαπίστωση της νομικής θέση του πελάτη ή όταν τον υπερασπίζονται ή τον εκπροσωπούν στα πλαίσια ή σχετικά με κάποια δικαστική διαδικασία, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών για την κίνηση ή την αποφυγή σχετικής διαδικασίας, ανεξαρτήτως αν οι πληροφορίες λαμβάνονται πριν, κατά τη διάρκεια ή μετά τη δικαστική διαδικασία.	2. Τα κράτη μέλη δεν ***τηρούν*** τις υποχρεώσεις που θεσπίζονται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 έναντι των συμβολαιογράφων, των ανεξάρτητων επαγγελματιών νομικών, των ελεγκτών, εξωτερικών λογιστών και φορολογικών συμβούλων όσον αφορά τις πληροφορίες που λαμβάνουν από ή σχετικά με πελάτη τους, κατά τη διαπίστωση της νομικής θέση του πελάτη ή όταν τον υπερασπίζονται ή τον εκπροσωπούν στα πλαίσια ή σχετικά με κάποια δικαστική διαδικασία, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών για την κίνηση ή την αποφυγή σχετικής διαδικασίας, ανεξαρτήτως αν οι πληροφορίες λαμβάνονται πριν, κατά τη διάρκεια ή μετά τη δικαστική διαδικασία.

Τροπολογία 44
Άρθρο 21

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τα ιδρύματα, τους οργανισμούς και τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία να αποφεύγουν την διενέργεια συναλλαγών, για τις οποίες γνωρίζουν ή υποπτεύονται ότι συνδέονται με νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, προτού ***ενημερώσουν τη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών***.	Τα κράτη μέλη απαιτούν από τα ιδρύματα, τους οργανισμούς και τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία να αποφεύγουν την διενέργεια συναλλαγών, για τις οποίες γνωρίζουν ή υποπτεύονται ότι συνδέονται με νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, ***ή από χρηματοδότηση της τρομοκρατίας,*** προτού ***συμμορφωθούν προς το άρθρο 19, παράγραφος 1, στοιχείο α).***

Η μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών μπορεί, υπό τους όρους που προβλέπει η εθνική νομοθεσία, να δώσει εντολή να μην εκτελεστεί η συναλλαγή.	***Δυνάμει των νομοθετικών διατάξεων των κρατών μελών μπορεί να δοθεί*** εντολή να μην εκτελεστεί η συναλλαγή.
Αν υπάρχει υπόνοια ότι η συναλλαγή συνιστά νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, και εφόσον η αποφυγή της είναι αδύνατη ή ενδέχεται να εμποδίσει τη δίωξη των προσώπων υπέρ των οποίων διενεργείται η εικαζόμενη νομιμοποίηση εσόδων, τα ενεχόμενα ιδρύματα, οργανισμοί και πρόσωπα ενημερώνουν τη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών ***αμέσως μετά τη συναλλαγή***.	Αν υπάρχει υπόνοια ότι η συναλλαγή συνιστά νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ***ή για χρηματοδότηση της τρομοκρατίας***, και εφόσον η αποφυγή της είναι αδύνατη ή ενδέχεται να εμποδίσει τη δίωξη των προσώπων υπέρ των οποίων διενεργείται η εικαζόμενη νομιμοποίηση εσόδων ***ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας***, τα ενεχόμενα ιδρύματα, οργανισμοί και πρόσωπα ενημερώνουν ***αμέσως*** τη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών.

Αιτιολόγηση

Dieser Text enspricht dem schwierigen Kompromiß innerhalb des Rates. Er dient zur zügigen Annahme der Richtlinie in erster Lesung.

Τροπολογία 45
Άρθρο 23

Η γνωστοποίηση, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, στη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών από ίδρυμα, οργανισμό ή πρόσωπο που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία ή από υπάλληλο ή από διευθυντή αυτών, των πληροφοριών που αναφέρονται στα άρθρα 19, 20 και 21 δεν αποτελεί παράβαση τυχόν συμβατικής ή νομοθετικής, κανονιστικής ή διοικητικής απαγόρευσης της γνωστοποίησης πληροφοριών και δεν συνεπάγεται οποιουδήποτε είδους ευθύνη για το ίδρυμα, τον οργανισμό ή το πρόσωπο, τους διευθυντές ή τους υπαλλήλους τους.	Η γνωστοποίηση, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, στη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών από ίδρυμα, οργανισμό ή πρόσωπο που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία ή από υπάλληλο ή από διευθυντή αυτών, των πληροφοριών που αναφέρονται στα άρθρα 19, 20 και 21 δεν αποτελεί παράβαση τυχόν συμβατικής ή νομοθετικής, κανονιστικής ή διοικητικής απαγόρευσης της γνωστοποίησης πληροφοριών και δεν συνεπάγεται οποιουδήποτε είδους ευθύνη για το ίδρυμα, τον οργανισμό ή το πρόσωπο, τους διευθυντές ή τους υπαλλήλους τους ***υπό την προϋπόθεση ότι ενεργούν καλή τη πίστει.***

Αιτιολόγηση

The draftsman considers that undue disclosure should not be encouraged by too large an exemption of responsibility.

Τροπολογία 46
Άρθρο 24

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να προστατεύσουν τους υπαλλήλους των ιδρυμάτων, οργανισμών ή προσώπων που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία, οι οποίοι αναφέρουν τις υπόνοιές τους για νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες είτε εσωτερικά είτε στη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών, από την έκθεσή τους σε απειλές ή εχθρικές ενέργειες.	Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να προστατεύσουν τους υπαλλήλους των ιδρυμάτων, οργανισμών ή προσώπων που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία, οι οποίοι αναφέρουν τις υπόνοιές τους για νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες είτε εσωτερικά είτε στη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών, από την έκθεσή τους σε απειλές ή εχθρικές ενέργειες ***αντιποίνων.***

Αιτιολόγηση

Pour assurer une lutte efficace contre le blanchiment, il est nécessaire de protéger les employés des établissements de toute menace ou action hostile de représailles.

Τροπολογία 47
Άρθρο 25, παράγραφος 1

Τα ιδρύματα, οι οργανισμοί και τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία και οι διευθυντές και οι υπάλληλοί τους δεν γνωστοποιούν στον ενεχόμενο πελάτη ή σε τρίτους ότι διαβιβάστηκαν πληροφορίες στη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών σύμφωνα με τα άρθρα 19, 20 και 21 ή ότι διεξάγεται ή μπορεί να διεξαχθεί έρευνα για νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.	***1.*** Τα ιδρύματα, οι οργανισμοί και τα πρόσωπα ***- με εξαίρεση τους εσωτερικούς ελέγχους σε χρηματοπιστωτικούς ομίλους -*** που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία και οι διευθυντές και οι υπάλληλοί τους δεν γνωστοποιούν στον ενεχόμενο πελάτη ή σε τρίτους ότι διαβιβάστηκαν πληροφορίες στη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών σύμφωνα με τα άρθρα 19, 20 και 21 ή ότι διεξάγεται ή μπορεί να διεξαχθεί έρευνα για νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. ***Σε πολυεθνικούς χρηματοπιστωτικούς ομίλους, η περιορισμένη κυκλοφορία ονομάτων υπόπτων προσώπων μεταξύ των αρμοδίων για τη συμμόρφωση υπαλλήλων του χρηματοπιστωτικού ομίλου επιτρέπεται στο πλαίσιο ενός επαρκούς μηχανισμού προστασίας.*** ***2. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 δεν περιλαμβάνει τις γνωστοποιήσεις στις δικαστικές αρχές ή τις γνωστοποιήσεις με σκοπό την επιβολή του νόμου υπό την***

προϋπόθεση ότι αυτό προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία.

3. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ανεξάρτητοι νομικοί, συμβολαιογράφοι, ελεγκτές, λογιστές και φοροτεχνικοί, οι οποίοι ενεργούν ως ανεξάρτητοι επαγγελματίες, επιδιώκουν να αποτρέψουν πελάτη τους από ανάμειξη σε παράνομη δραστηριότητα, τούτο δεν αποτελεί γνωστοποίηση κατά την έννοια της παραγράφου 1.

Αιτιολόγηση

According to the amendment the circulation of data among the compliance officers in the chain of banks and other financial institutions can be allowed, but the safeguard of the good reputation of the clients in the course of the procedure should be by all means secured.

Τροπολογία 48
Άρθρο 29, παράγραφος 2α (νέα)

Τα κράτη μέλη πρέπει να φροντίζουν για τη δημοσίευση τακτικής αναθεώρησης των στατιστικών εκθέσεών τους.

Αιτιολόγηση

Les statistiques sur le nombre d'affaires instruites, de personnes poursuivies et de personnes condamnées pour blanchiment de capitaux à la suite de déclarations de soupçons doivent être améliorées. Dans ce contexte, les statistiques doivent couvrir non seulement le nombre de déclarations de transactions suspectes mais aussi le suivi donné à ces déclarations, le nombre d'affaires instruites ainsi que le nombre de personnes poursuivies et condamnées.

Τροπολογία 49
Άρθρο 29 α (νέα)

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν την παρέκκλιση που προβλέπεται για το άρθρο 13, παράγραφος 1, στοιχείο δ) της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, σχετικά με την προστασία προσώπων από την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων και με την ελεύθερη διακίνηση παρόμοιων

	δεδομένων[1] όταν η παρέκκλιση αυτή αποτελεί αναγκαίο μέτρο διασφάλισης της πρόληψης, διερεύνησης και δίωξης ποινικών αδικημάτων σχετικά με τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.
	[1] ΕΕ L 281, 23.11.1995, σ. 31.

Αιτιολόγηση

Institutions and persons covered by the AML Directives are often confronted with potential conflicts between the requirements of anti-money laundering legislation and data protection legislation. Article 13, par. 1, letter d) of the data protection directive 95/46 offers Member States the possibility to derogate from some of its requirements, if necessary, in order to prevent, investigate, detect, and prosecute criminal offences but not all Member States have done this. It would therefore be useful if a provision were included in the anti-money laundering directive whereby this derogation was made mandatory.

Τροπολογία 50
Άρθρο 31, παράγραφος 3

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι***, όπου είναι δυνατό,*** προβλέπεται η έγκαιρη ανάδραση σχετικά την αποτελεσματικότητα των αναφορών ύποπτων περιπτώσεων νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες καθώς τη συνέχεια που δόθηκε στις αναφορές αυτές.	3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι προβλέπεται η έγκαιρη ανάδραση σχετικά την αποτελεσματικότητα των αναφορών ύποπτων περιπτώσεων νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες καθώς τη συνέχεια που δόθηκε στις αναφορές αυτές.

Αιτιολόγηση

In order to apply anti-money laundering measures efficiently, credit institutions must be able to rely on timely and specific (case-by-case) feedback provided by competent authorities. This is essential for credit institutions to make an assessment/improvement of the IT-tools and procedures. Besides that credit institutions virtually depend on information concerning every single case just to decide whether the respective business relationship has to be finished or could be continued. The current wording concerning FIU feedback is too non-committal and should be strengthened. It remains of paramount importance that these FIU receive adequate resources from Member States and are properly staffed.

Τροπολογία 51
Άρθρο 37, παράγραφος 3α (νέα)

	3α. Κατά την άσκηση των εκτελεστικών της αρμοδιοτήτων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, η Επιτροπή σέβεται τις

ακόλουθες αρχές: ανάγκη για διαφάνεια υψηλού επιπέδου και διαβούλευση με τους οργανισμούς και τα πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία, καθώς και με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο· ανάγκη να εξασφαλιστεί ότι οι αρμόδιες αρχές είναι σε θέση να εξασφαλίσουν τη σχετική συμμόρφωση με τους κανόνες· ισορροπία κόστους και αποτελέσματος για οργανισμούς και πρόσωπα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία σε μακροπρόθεσμη βάση και στο πλαίσιο κάθε εκτελεστικού μέτρου· ανάγκη τήρησης της αναγκαίας ευελιξίας κατά την εφαρμογή των εκτελεστικών μέτρων σύμφωνα με μία προσέγγιση που θα βασίζεται στην αξιολόγηση των κινδύνων· ανάγκη να εξασφαλιστεί κάποια συνέπεια με την υπόλοιπη νομοθεσία της ΕΕ σχετικά· ανάγκη να προστατευτούν η ΕΕ, τα κράτη μέλη της και οι πολίτες της από τις συνέπειες της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.

Αιτιολόγηση

It is vitally important that the comitology is transparent and is carried out with full consultation with relevant stakeholders.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας
Αριθμός διαδικασίας	2004/0137(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας	LIBE
Γνωμοδοτική Επιτροπή Ημερομηνία αναγγελίας στην ολομέλεια	ECON 13.10.2004
Ενισχυμένη διαδικασία	Όχι
Συντάκτης γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Joseph Muscat 10.11.2004
Εξέταση στην επιτροπή	22.10.2004 10.11.2004 18.1.2005 2.2.2005
Ημερομηνία έγκρισης των προτάσεων	22.2.2005
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	υπέρ: 22 κατά: 0 αποχές: 22
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Udo Bullmann, Ieke van den Burg, Paolo Cirino Pomicino, Jillian Evans, Elisa Ferreira, José Manuel García-Margallo y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Benoît Hamon, Gunnar Hökmark, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Christopher Huhne, Sophia in 't Veld, Othmar Karas, Wolf Klinz, Christoph Konrad, Guntars Krasts, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Gay Mitchell, Cristobal Montoro Romero, Joseph Muscat, John Purvis, Alexander Radwan, Karin Riis-Jørgensen, Eoin Ryan, Manuel António dos Santos, Peter Skinner, Margarita Starkevičiūtė, Ivo Strejček, Sahra Wagenknecht
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Jan Andersson, Jana Bobošíková, Harald Ettl, Satu Hassi, Ján Hudacký, Werner Langen, Sarah Ludford, Vladimír Maňka, Διαμάντω Μανωλάκου, Andreas Schwab, Theresa Villiers
Αναπληρωτές (άρθρο 178, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Rosa Díez González